

**Technická univerzita v Liberci / Technical university of Liberec**  
Studentská 1402/2, 461 17 Liberec  
**Reg. no.:** 467 47 885

## **INVITATION TO TENDERS**

Reference no. 12/9130/0217

The contracting authority hereby invites contractors to submit a tender in the following small-scale public contract in proceedings pursuant to Article 6 and 12 par. 3 Act no. 137/2006 Coll., Public Procurement Code (hereinafter referred to as the „PPC“). This public contract is not being awarded pursuant to PPC in accordance with Article 18 par. 5 PPC. The invitation is made in a Czech and English copy.

### **Contracting authority:**

Name: Technická univerzita v Liberci/ Technical univeristy of Liberec  
Address: Studentská 1402/2, 461 17 Liberec  
Reg. no.: 467 47 885  
Represented by: prof. Ing. Václav Kopecký, CSc., Dean of Faculty of mechatronics, informatics and interdisciplinary studies

**Name of public contract: 217\_Equipment innovation of the laboratory of robotics**

**Type of public contract:** Public supply contract.

**Internal no. of public contract: 12/9130/0217**

### **Object of the contract and his description:**

1 piece of a humanoid robot allowing Human-Robot Interaction, Perception & Cognition, Object Recognition & Detection, Localization & Navigation, Structure & Motion Analysis, Artificial Intelligence, autonomous operation (more than hour of autonomy), over 20 degrees of freedom, Sensor network, including cameras (HD res., minimally 25 image per ces.), microphones, sonar rangefinder, IR emitters and receivers, tactile and pressure sensors, voice synthetizer, speakers, power 230V, connectivity ethernet (1xRJ45 - 10/100/1000 base T), USB, wireless IEEE 802.11b/g, Fully programmable, code development in Windows, Mac OS, or Linux, programing language C (or C++, C#, etc.), delivery includes SDK, API description, speech recognition and sound detection/localization, face and shape recognition, Anti Self collision.

If the documentation for public contract includes trademarks of certain products or supplies, or other names which are related to a particular supplier, it is a case where a description of the object of public contract executed in the contracts specification is not sufficiently precise and intelligible. The use of such reference only defines the expected standard. The applicant is entitled to propose a different, technically and qualitatively similar or better solution.

### **Time and place of performance of the public contract:**

Estimated time of performace: 30 November 2012.

Place of performance: Technical University of Liberec, Studentská 1402/2, 461 17 Liberec.

### **Time limit for receipt of tenders:**

A tender can be submitted until **9 November 2012 14:00 AM.**

Tenders submitted after this time limit will be excluded from the proceedings.



### **Tenders must be sent to :**

In written form to Technická univerzita v Liberci, Studentská 1402/2, Legal department – public procurement, 7. patro, 461 17 Liberec **or by e-mail to [zakazky@tul.cz](mailto:zakazky@tul.cz)**.

If written form is chosen, tenders must be sent in written form, which must be delivered in a properly sealed envelope clearly marked with the contract title „Equipment innovation of the laboratory of robotics“ and the inscription „NEOTVÍRAT!“ (i.e. „DO NOT OPEN!“).

If sent by e-mail, the e-mail must be marked as (in its subject) **TENDER Equipment innovation of the laboratory of robotics**. The tender itself must be disclosed in the e-mail's attachment to ensure its opening after the time limit for tender receipt has passed.

### **Contact point:**

The contact persons of the contracting authority are prof. Ing. Zdeněk Plíva, Ph.D., telephone no. + 420 485 353 536, email [zdenek.pliva@tul.cz](mailto:zdenek.pliva@tul.cz) and Mgr. Michal Prokop, telephone no. +420 485 353 270, email [michal.prokop@tul.cz](mailto:michal.prokop@tul.cz).

### **Qualification criteria and evidence of their fulfillment:**

Tenderer's Solemn declaration of personal and financial situation (annex no. 1). The solemn declaration is requested only in an English copy, translation to Czech language is not needed by the contracting authority.

**Estimated value of the public contract** (excluding VAT): 430.000 Czech crowns/ 17.200 Euros

### **The method of defining the tender price :**

The tender is obliged to define the tender price in this structure:

price excluding VAT,

VAT,

price including VAT.

Tender price must include **all costs of performance of the public contract** and must be set as maximal and must not be exceeded.

**Tender period (period in which the tenderer is obliged with its tender):** 45 days.

### **Other information, which must be included in the tender:**

- delivery time: max. by 30 November 2012.
- warranty: min. 24 months.

### **Information about variants :**

Variants will be accepted: No.

### **Contract award criteria:**

The lowest price only.

### **Tender language:**

The tender must be submitted in **English language**.

### **Contract proposal:**

The contracting authority will enter into a contract with the winning tenderer. The draft is enclosed in annex no. 2 (Czech copy) and no. 3 (English copy). The contract includes business terms and conditions. The tenderer will fill in the text boxes in accordance with his tender and sign it (by



person authorized to sign the contract). The tenderer is not entitled to change any of the contract's provisions.


**Other requirements for the tender:**

- tender must be made in one original
- the identification data of the tenderer must correspond to the appropriate legal jurisdiction
- the tenderer must state the name and the contact details (including e-mail) of the person responsible for submitting the tender and the person authorized to act on behalf of the tenderer about the tender
  
- the tender must be delivered in this structure:
  1. Text part of the tender,
  2. Tender price,
  3. Solemn declaration of personal and financial situation (annex no. 1) – signed by authorized person,
  4. Contract proposal (annex no. 2 and no. 3) – signed by authorized person – both the Czech and English copy.

One contractor may submit only one tender. The contractor cannot participate in the proceedings more than once, such as joint tender of more contractors submitting another tender or as a subcontractor of another contractor. A subcontractor may be a subcontractor of more contractors.

The contracting authority is entitled to cancel the proceedings before signing the contract, no damages will be paid.

In Liberec, October 31 2012.

  
.....  
Mgr. Michal Prokop

Annex no. 1 – Solemn declaration of personal and financial situation

Annex no. 2 – Contract proposal in Czech language

Annex no. 3 – Contract proposal in English language